

## CONCERN WORLDWIDE

### Vizaun Jerál kona-ba Organizasaun no Aprosimasaun kona-ba Jéneru

Concern Worldwide ne'e ONG internasionál ida ne'ebé serbisu iha Timor-Leste hahu iha 1999. Nia sede sentral iha rai-Irlanda. Atu refleto nia kometimentu atu serbisu ho comunidade ne'ebe kiak no vulnerábel liu, Concern Worldwide hala'o programa iha fatin 28 iha mundu tomak. Organizasaun nia objetivu jerál inklui kombate hasoru kiak no promosaun ba 'seguransa subsisténsia nian' ('*livelihoods security*'). Concern uza termu 'seguransa subsisténsia nian' atu liga meius vida ninian (subsisténsia) ho asesu ba aihan (seguransa aihan nian). Fator hirak ne'e iha ligasaun metin ba malu, liuliu iha comunidade sira ne'ebe bazeia ba subsisténsia agrikultura nian, ne'ebé ekonomia osan nian la domina produsaun no komérsiu aihan nian. Concern nia vizaun mak mundu ida ne'ebé comunidade kiak sira kontinua asesu ba rendimentu no aihan ba tempu naruk nia laran.

Maibé, Concern la interese de'it atu fó korajen hodi muda comunidade sira-nia kondisaun material. Iha mós prinsípiu umanitáriu ne'ebé orienta Concern atu asegura ema-nia dignidade, liberdade husi opresaun no oportunidade atu hetan moris di'ak. Liu tan, Concern lakohi sai hanesan provedor serbisu nian; nia buka atu asegura katak comunidade sira rasik dezenvolve sira-nia abilidade no koñesimentu atu garante sira-nia subsisténsia. Liuliu Concern fo asisténsia téknika no material, planeia apoiu no supervizaun no avaliasaun. Maibé, grupu komunitariu sira mak identifika problema no solusaun, no sira rasik maka hala'o implementasaun.

Concern nia serbisu iha Timor-Leste muda ona husi programa emerjénsia (1999 to'o 2002) ba programa dezenvolvimentu (2003 to'o ohin loron). Programa hirak ne'é foka ba sub-distritu rua - Turiscaí iha Manufahi no Luro iha Lautém - tanba nia haree katak área hirak ne'e iha nível aas kiak ninian. Hahú iha 2003 to'o 2005, Concern nia eskritóriu rejionál sira-nia staf permanente serbisu iha Manufahi no Luro. Iha 2005 nia rohan, Concern muda nia eskritóriu rejionál husi sub-distritu hirak ne'e bá sentru distritu Same no Lospalos. Concern defende katak mudansa ne'e permiti atu mantén parseria ba tempu naruk no la kria kultura dependénsia nian.

Aprosimasaun ho objetivu jeográfiku ida-ne'e la'ós buat ida ne'ebé ONG sira iha Timor-Leste baibain hala'o. Concern deskobre katak Timor-Leste nia kontestu ezije katak atu bele hetan mudansa sustentábel, ONG sira tenki iha kuidadu atu kria baze konfiansa ida ne'ebé maka'as iha comunidade nia leet ba tempu naruk nia laran. Ba Concern, ida-ne'e signífika katak presiza halo serbisu intensivu ho comunidade espesífiku sira, no presiza baze operasaun rejionál iha área sira-ne'e, tanba comunidade sira-ne'e hela dook. Concern mós asegura katak nia pesoál balun mai husi comunidade sira-ne'e no prepara sira atu iha koñesimentu lokál no hatene ko'alia comunidade nia lian.

Concern integra ona análise jéneru ninian iha nia programa sira-nia preparasaun, implementasaun no supervizaun, no mós fó korajen ba partisipasaun ho signifikánsia husi feto sira ne'ebé envolve iha projetu komunitariu sira. Concern hasoru dezafiu balu atu hetan objetivu hirak ne'e. Hanesan rezultadu, Concern esperimenta estratéjia oin-oin. Estratéjia hirak ne'e inklui treinamentu estensivu ba pesoál kona-ba jéneru, jéneru nia balansu iha número pesoál ninian, *Focus Group* ida kona-ba Jéneru, ne'ebé halo parte mós pesoál husi Manufahi no Lautém. Iha tinan 2006 iha sede sentrál iha Dili rekruta pozisaun ofisial ida ba apoiu jéneru nian, revizaun ba programa no planeamentu anuál kona-ba jéneru ho indikadór

relevante sira. Ho ajuda husi konselleiru ida, iha 2004 Concern mós hala'ó refleksaun organizasionál kona-ba nia serbisu iha área jéneru ninian.

Entre Concern nia susesu sira ida mak partisipasaun aas feto nian iha area jéneru nian iha projetu komunitariu sira (husi 2003 to'o 2005 feto representa porsentu 55 husi partisipante sira) no realiza auto-sufisiensia husi grupu feto sira iha Turiscaí no Luro (haree ba perfil Oan Kiak nian iha relatóriu ida-ne'e).

## **Programa**

Etapá hotu-hotu husi Concern nia programa dezvoltimentu, planeamentu, implementasaun no jerénsia hetan orientasaun husi aprosimasaun organizasaun hitu: protesauñ sosiál, aprosimasaun bazeia ba direitus, igualdade, HIV/SIDA, parseria, redusaun ba risku dezastre nian no advokasia.

Concern nia programa prinsipál sira mak *Subsisténsia (Livelihoods)*, *Redusaun ba Risku Dezastre nian no Nutrisaun*.

Hadia seguransa aihan nian, aumenta asesu ba bee moos no fó korajen ba grupu empreza ki'ik sira, ne'e hotu forma baze ba programa *Subsisténsia nian* iha Manufahi no Lautem. Concern no parseiru ONG lokál sira serbisu ho grupu komunidadade lokál no konsellu suku hodi uza instrumentu avaliaun ba partisipasaun rural (participatory rural appraisal tools) no solusaun sira, no mós halo planu no fahe responsabilidade hodi identifika problema sira. Entre tinan 2003 no tinan 2005, Concern serbisu ho grupu parseiru subsisténsia liu 20 iha Luro, ne'ebé grupu neen (6) halo parte liu-liu husi feto sira. Concern fó tulun ba grupu hirak ne'e atu dezvoltolve kapasidade sira mak relevante, ne'ebé inklui hanesan ezemplu koñesimentu di'ak liu kona-ba téknika agrikultura nian no abilidade kona-ba hakerek no lee. Bainhira serbisu makaas ho komunidadade lokál sira, Concern diriji nia esforsu atu asegura katak komunidadade sira hetan fiar-an no abilidade atu sira rasik hala'ó, supervizioná no avalia sira-nia atividade.

Husi Janeiru 2007, Concern hahú 'Opsau ba Programa Transformasaun ba Seguransa Aihan nian ba Lautem no Manufahi (OFFSET)' ho apoiu husi Komisaun Europeia. Programa OFFSET nia planu mak atu kontribui hodi tau matan ba pobreza iha área rural, fó kbiit ba umakain sira ne'ebé kiak no vulnerável atu hetan subsisténsia ida ne'ebé metin no sustentável bainhira período programa ne'e nian ramata (2010). Programa ne'e halo liu-liu atu haree ba fornesimentu aihan ninian, ne'ebé laiha qualidade no aat, liuliu durante tempu susar aihan, ne'ebé akontese tinan-tinan entre fulan Novembru no Marsu.

Sei tau matan ba problema ne'e husi grupu kadiakt sira-nia envolvimentu ativu iha dezvoltimentu teknolójia partisipatóriu ne'ebé haree hanesan halekar husi Fatin Aprendizajem Komunidadade nian (CLSs - Community Learning Sites) treinu to'os-na'in ba to'os-na'in, asisténsia téknika no estensaun. Integrasaun saúde nian no intervensaun nutrisaun ninian sei haree ba prátika ne'ebé ladún di'ak iha período liu tiha *colheita* (liu tiha tempu koa Hare ka silu Batar); armazenamentu inadekuadu; koñesimentu inadekuadu kona-ba aihan nia valor nutrisionál, ne'ebé inklui aihan tradisionál; malnutrisaun; saúde no prátika ijiene inadekuadu.

Programa ne'e nia grupu target prinsipál sira mak umakain 3,000 ne'ebé laiha seguransa aihan nian no vulnerável ho to'os na'in sira ne'ebé halo toos iha rai lolon, feto (liuliu sira ne'ebé

xefe família nian, isin-rua no ho oan nurak) no labarik (liuliu ho tinan lima ba kraik); konsellu suku; CBOs, parseiru lokál sira no (maluk-hanesan) kontraparte sira iha Lautem no Manufahi.

Ho apoiu husi DIPECHO, Concern hahú programa Redusaun Risku ba Dezastre (*Disaster Risk Reduction*) ne'ebé abranje vila vulnerável ualu (8) iha distritu Lautem. Concern halo kolaborasaun ho Eskritóriu Nasionál ba Manejamentu Dezastre no parseiru ONG lokál 'Matak', hodi fó apoiu ba komite Suku ba Manejamentu Dezastre atu dezenvolve planu redusaun ba risku dezastre nian bainhira adopta perigu partisipatóriu, análise kona-ba risku no vulnerabilidade iha vila sira ne'ebé programa ne'e abranje.

Husi Janeiru 2007, Concern hahú programa akompañamentu naran Asaun Kordenadu atu fó Kbiit ba Redusaun ba Risku Dezastre nian (*CADRE - Coordinated Actions for Disaster Risk Reduction Empowerment*), ne'ebé hetan fundus husi DIPECHO, atu hametin mekanizmu preparasaun no planu koordenasau nian atu hatún todan/terus, ne'ebé hahú iha nível lokál no nasional tuir programa ida uluk. Programa ida-ne'e hahú iha Janeiru 2007 ho interversaun no foku makaas ba membru vulnerável sira ne'ebé hela iha Raumoco Bee-Ketan, iha Lautem. Programa ne'e nia objetivu atu benefisia populasaun hamutuk ema nain 8 907 ne'ebé hela iha Raumoco Bee-ketan. Funsionariu governu hamutuk ema nain 335 iha nível distritu, sub-distritu no suku, no comunidade nia líder sira, sei hetan mós benefísiu husi melloramentu ba governasaun nia abilidade kona-ba redusaun ba risku dezastre nian.

Programa Edukasaun Emerjénsia kona-ba Ai-han Suplementár no Nutrisaun liu ba ne'e (*Emergency Supplementary Feeding and Nutrition Education Program*) foka ba prátika nutrisaun no ai-han ba labarik sira tinan lima ba kraik no ba fetu isin-rua sira no ba fetu sira ne'ebé iha susubeen bainhira tuur-ahi tiha. Concern identifika malnutrisaun hanesan problema boot ida ne'ebé iha kustu aas liu-liu ba fetu no labarik sira. Hanesan organizesaun sira seluk iha Timor-Leste, Concern halo mós sosializasaun kona-ba kuidadu saúde nian no nutrisaun nia prinsípiu báziku sira. Bainhira hato'o informasaun ba comunidade sira ne'ebé iha seguransa ai-han limitadu, Concern fó korajen atu inan sira fó susu (susubeen inan) ba kosok oan sira.

Peskiza ida kona-ba nutrisaun, ne'ebé Concern hala'o iha Manufahi foin dadaun ne'e, hatudu katak malnutrisaun sei makaas nafatin no to'o nível grave, tuir standar Organisaun Saúde Mundial. Nune'e, Concern ho Ministériu Saúde no UNICEF hola responsavel atu hala'o Sentru Komunitáriu Terapéutiku ida atu hamenus nível malnutrisaun grave iha Manufahi.

## **Kontaktu**

Post: PO Box 211, Post Restante, Correlos de Dili  
Tel: (670) 331 2035  
Fax: (670) 331 2039  
Email: clare.danby@concern.net (Country Director)  
Website: www.concern.net  
Alamat: Rua Governador Lacerda de Maia, Vila Verde, Dili

*Husi: Trembath, Anna no Damian Grenfell, Mapa ba Lala'ok Buka Igualdade Jéneru: Atividade Ajénsia La Governamental no Internasionál nian iha Timor-Leste, Globalism Institute, RMIT University, Dili, July 2007, ISBN 978-0-646-47770-1, pp. 33-36.*